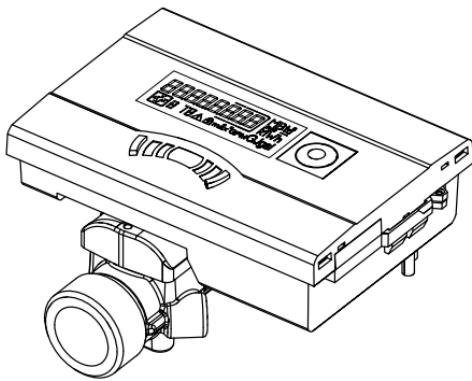


Italiano

DIEHL
Metering

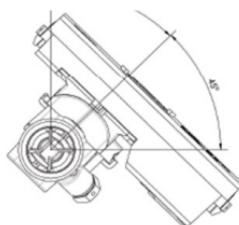
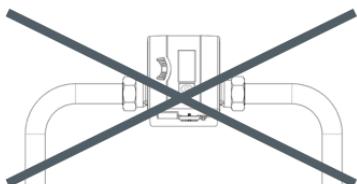
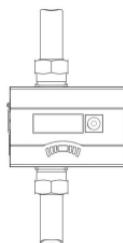
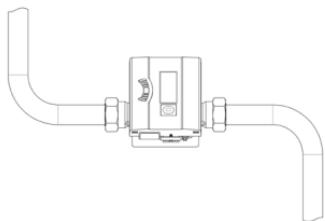
Contatore di energia ad ultra suoni

Istruzioni per il montaggio

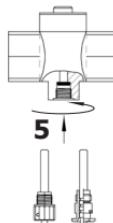
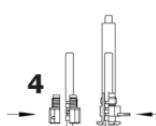
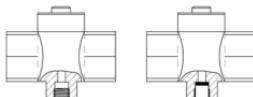
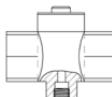
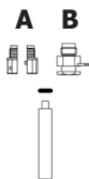


Consegnare
queste
istruzioni al
cliente finale.

I



II



Sommario

1.	Informazioni generali.....	4
2.	Trasporto e stoccaggio.....	5
3.	Montaggio del contatore (Fig. I).....	5
4.	Sensori di temperatura	8
4.1	Montaggio in valvola a sfera con adattatore	8
4.2	Montaggio in pozetto a immersione	9
5.	Messa in funzione.....	9
5.1	Regolazione mandata/ritorno (opzionale in fabbrica)	9
6.	Comunicazione	11
6.1	Comunicazione via radio.....	11
6.2	Modulo di comunicazione M-Bus.....	11
7.	Display.....	12
8.	Funzionamento.....	13
9.	Display codici errore.....	14
10.	Nota sulla tutela ambientale.....	14
11.	Dichiarazione di conformità degli apparecchi alla Direttiva MID.....	14
11.1	EU DoC 774/2.....	15
11.2	EU DoC 774 noMID/1	17

1. Informazioni generali

Queste istruzioni sono rivolte a personale specializzato e adeguatamente formato. Pertanto i passaggi fondamentali dei lavori non sono descritti.



La piombatura sul contatore non deve essere rotta.

La rottura della piombatura ha come conseguenza l'immediato annullamento della garanzia di fabbrica, nonché della taratura. È fatto divieto di accorciare, allungare o altrimenti modificare i cavi forniti in dotazione.



Rispettare le disposizioni di legge e le istruzioni per l'uso per l'impiego dei contatori di energia!

Il montaggio deve essere effettuato solo da una ditta specializzata nell'installazione di contatori e/o dall'ente elettrico. Il personale deve essere opportunamente addestrato all'installazione e all'uso di contatori e apparecchi elettrici ed essere a conoscenza delle direttive vigenti.

Mezzo: acqua, secondo CEN/TR 16911.

In caso di uso di additivi per l'acqua (ad es. anticorrosivi), l'utilizzatore deve assicurarsi che la protezione anticorrosione sia sufficiente.



Questo prodotto (se rilevante) è considerato componente sottoposto a pressione ai sensi della Direttiva per le attrezzature a pressione (PED) e può essere utilizzato come componente sottoposto a pressione solo con appositi e idonei sensori di temperatura.

Questo prodotto non è destinato all'utilizzo come dispositivo di sicurezza ai sensi della Direttiva per le attrezzature a pressione (PED).

- La temperatura del mezzo è fissata a 5 ... 105 °C (130 °C)
- L'intervallo di temperatura dipende dalla variante e dalla grandezza nominale.
- L'intervallo preciso di temperatura è riportato sulla targhetta identificativa.
- In caso di formazione di condensa bisogna scegliere la versione encapsulata.
- Le condizioni ambiente/per il funzionamento sono fissate a 5 ... 55 °C; IP 54/64; 93% umidità rel.
- Le temperature ambiente inferiori ai 35 °C prolungano la durata della batteria.



Se il sensore di flusso è isolato con la tubatura, il calcolatore deve essere accessibile.



Le istruzioni per l'uso complete con ulteriori dettagli sulle possibili versioni sono disponibili alla pagina <https://www.diehl.com/metering/en/support-center/download-center/>.

Il software IZAR@Mobile2 serve per la lettura e la parametrizzazione ed è reperibile su Internet all'indirizzo: <https://www.diehl.com/metering/en/support-center/download-center/>



La modifica di parametri rilevanti per la comunicazione può portare alla perdita della certificazione OMS.

2. Trasporto e stoccaggio

Disimballo

I contatori di energia sono strumenti di misura e devono essere maneggiati con cura. Per proteggerli dai danni e dalle impurità devono essere tolti dall'imballaggio solo poco prima del montaggio.

Trasporto

Il trasporto del contatore è consentito solo nell'imballaggio originale.



In caso di spedizione per via aerea di strumenti di misura/componenti dotati di radio, è necessario disattivare la radio prima della spedizione.

3. Montaggio del contatore (Fig. I)

- Il contatore di energia viene montato in base alla forma e all'applicazione (contatore del caldo o del freddo) o sulla linea calda o su quella fredda dell'impianto.
- Installare il sensore di flusso in modo che la direzione di flusso coincida con la direzione indicata dalla freccia sul sensore.
- A seconda dell'esecuzione, il sensore di flusso deve essere installato sulla mandata o sul ritorno. La posizione di montaggio è mostrata nel Ciclo informazioni 3.4 (vedere ["Ciclo informazioni \(3\)"](#) vedere pagina 13) ed eventualmente anche con un pittogramma.





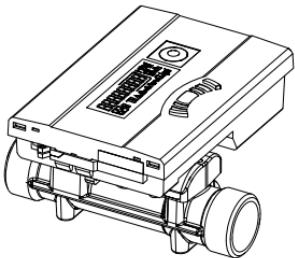
- Non sono necessarie lunghezze di assetto a monte e a valle del sensore di flusso. Per impianti senza stratificazione della temperatura si consiglia un tratto rettilineo a monte del sensore di flusso con 3...10 DN per l'eliminazione delle turbolenze nel flusso.

 Il contatore può essere montato sia orizzontalmente sia verticalmente sulle tubature, tuttavia sempre in modo da evitare che si raccolgano bolle d'aria al suo interno.

Il sensore di flusso deve sempre essere riempito con del liquido.

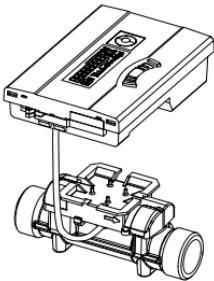
Evitare che si formi ghiaccio sul contatore.

- Si consiglia di montare il sensore di flusso in posizione inclinata a 45°.
- Per evitare la cavitazione la pressione del sistema deve essere almeno di 1 bar
- Assicurarsi che ci sia spazio sufficiente tra il contatore e le possibili sorgenti di interferenza elettromagnetica (interruttori, motori elettrici, lampade fluorescenti, ecc.).
- I cavi del sensore di flusso o del sensore di temperatura devono essere appesi, per quanto possibile, liberi (non raccolti in fascio - effetto antenna) con una distanza sufficiente da elementi di disturbo elettromagnetico.



T: 5 ... 90 °C

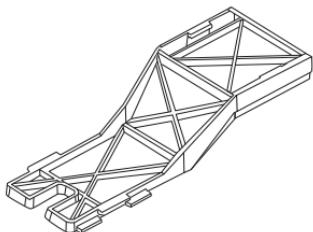
$T_{\text{Acqua}} > T_{\text{Ambiente}}$



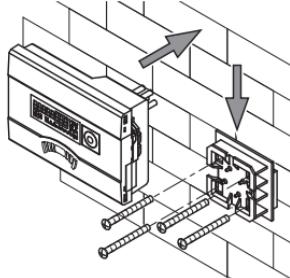
T: 5 ... 105 / 130 °C

$T_{\text{Acqua}} < T_{\text{Ambiente}}$

- Se la temperatura del mezzo è superiore a 90 °C o se $T_{\text{Acqua}} < T_{\text{Ambiente}}$ (applicazione contatore del freddo o contatore del caldo con tariffa per il freddo), bisogna rimuovere il calcolatore e montarlo ad una distanza sufficiente dalle fonti di calore. A tale scopo è disponibile un supporto a parete (optional) o un supporto distanziatore (optional).



Supporto distanziatore



Montaggio a parete

- Per facilitare lo smontaggio del contatore si consiglia di montare delle valvole di arresto a monte e a valle del contatore.
- Il contatore deve essere montato in modo da consentire un facile accesso per le operazioni di manutenzione e comando.
- La prima messa in funzione deve essere eseguita e documentata.

4. Sensori di temperatura



Maneggiare con cura i sensori di temperatura!

I cavi dei sensori sono dotati di targhetta identificativa colorata:

- Rosso: sensore nella linea calda
- Blu: sensore nella linea fredda

- È assolutamente vietato accorciare o allungare i cavi di collegamento.
- I sensori di temperatura liberi possono essere montati direttamente in immersione (ad es. valvola a sfera) o in un pozzetto a immersione di conformità approvata per questo tipo di sensore.
- I sensori devono essere preferibilmente montati simmetricamente.
- Valori limite:, differenza di temperatura asimmetrica
 $3K > 60l/h / 5K \leq 60l/h$

4.1 Montaggio in valvola a sfera con adattatore

(kit di montaggio a vite in un sacchetto separato)

Utilizzare valvole a sfera con possibilità di montaggio di sensori di temperatura con filettatura M10 x 1.

Misure preliminari

- Chiudere la valvola a sfera.
- Svitare la vite di chiusura dalla valvola a sfera.

Montaggio (vedere Fig. II)

1. Mettere l'O-ring del kit di montaggio a vite in dotazione (tipo A o B) sulla spina di montaggio.
2. Inserire l'O-ring con la spina di montaggio nel foro per il sensore della valvola a sfera (girando la spina di montaggio).
3. Portare l'O-ring nella posizione definitiva con l'altra estremità della spina di montaggio.
4. Vite di fissaggio
 - Tipo A (plastica) - Inserire la vite di fissaggio sul sensore di temperatura.
 - Modello B (ottone) - Inserire il sensore di temperatura nella vite di fissaggio e posizionare il sensore nella spina di montaggio. Spingere la spina intagliata completamente all'interno ed estrarre la spina di montaggio.
5. Inserire il sensore di temperatura con il fissaggio a vite nella valvola a sfera e serrare a mano (2-3 Nm).

4.2 Montaggio in pozzetto a immersione

Si consiglia di montare i sensori di temperatura per grandezze nominali DN25 o inferiori solo direttamente in immersione in caso di nuove installazioni.

Il motivo è legato alla maggiore precisione di misura della temperatura.

5. Messa in funzione

Una volta installato il contatore, bisogna piombare i componenti (calcolatore, misuratore del volume ed entrambi i sensori) e mettere in funzione il contatore incaricando una ditta specializzata e autorizzata ai sensi della legislazione vigente.

- Verificare la plausibilità del flusso e le temperature sul display.

Maggiori informazioni nelle istruzioni per il funzionamento su

<https://www.diehl.com/metering/en/support-center/download-center/>

5.1 Regolazione mandata/ritorno (opzionale in fabbrica)

Nel ciclo 3 ("3.4" vedere pagina 13) è possibile impostare come opzione sul posto la posizione di installazione del contatore. In questo modo è possibile eseguire l'installazione in entrata (mandata) o in uscita (ritorno).



Questa impostazione deve essere effettuata **prima** della messa in funzione dei contatori.



Regolazione e numero di possibili modifiche.

Per accedere al cambio utilizzare il ciclo 3 (vedere 9. Funzionamento) della finestra denominata "Uscita".

Tenere premuto il pulsante per >6s per portare il display/l'impostazione su "Entrata".

Questa regolazione può essere cambiata in tutto 8 volte premendo il pulsante.



La visualizzazione cambia nel corso dei 6s.
Questo fenomeno non ha conseguenze sul funzionamento.

Sequenza di procedura per il cambio



Pulsante premuto <3s

Pulsante premuto >3s

Tenere premuto il pulsante per >6s per fare in modo che il contatore esegua il comando visualizzato sul display.



A ogni modifica il numero visualizzato nella cornice del display si riduce di 1.

Dopo 8 cambi non è più possibile modificare la posizione di installazione.



La possibilità di modifica termine immediatamente con il rilevamento dell'acqua oppure dopo tre ore di esercizio senza errori rilevati (preimpostazione di fabbrica).

Sul display appare la seguente indicazione (esempio):



L'indicazione relativa alle modifiche scompare.



Cambiando la posizione di installazione è necessario adeguare i sensori all'installazione corrente (vedere il Capitolo 4).



6. Comunicazione



I moduli di comunicazione devono essere protetti in modo che sia possibile aprire gli strumenti di misura solo distruggendo i punti di protezione.

Il calcolatore supporta due canali di comunicazione (radio o M-Bus).

I protocolli possono essere diversi per ciascuno dei due canali di comunicazione e sono preimpostati in fabbrica. Per mezzo del software IZAR@ MOBILE 2 è possibile definire i telegrammi in base alle specifiche esigenze del cliente.

6.1 Comunicazione via radio

La radio integrata è un'interfaccia per la comunicazione con i radioricevitori Diehl Metering.

La comunicazione unidirezionale ha le seguenti specifiche:

- Il modulo invia ogni 8 ... 256 s (variabile, in base a **max.** 0,1 % del ciclo di lavoro (min. 8 s); dipende dalla lunghezza del protocollo e dalla programmazione)
- La comunicazione trasmette sempre i dati di misura aggiornati
- Frequenze di trasmissione:
 - 434 MHz, potenza di trasmissione (EN 300 220-2 V3.2.1): 10mW e.r.p.
 - 868 MHz, potenza di trasmissione (EN 300 220-2 V3.2.1): 25 mW e.r.p.
- Per la ricezione del protocollo sono disponibili diversi ricevitori Diehl Metering (ad es. Bluetooth, GPRS, LAN, ...)
- Il protocollo è conforme a OMS Profile A o Profile B ed è cifrato
- Tipi di lettura: Walk-By, Drive-By, Fixed-Network
- In caso di installazioni radio problematiche (schermatura) si può usare il set per il modulo radio esterno.

6.2 Modulo di comunicazione M-Bus

Il modulo di comunicazione M-Bus è un'interfaccia seriale per la comunicazione con apparecchi esterni (centrale M-Bus), ad es. l'IZAR CENTER. È possibile collegare diversi contatori alla centrale.

- Il collegamento ha polarità arbitraria e separazione galvanica
- Il protocollo M-Bus è conforme alla norma EN 1434
- 300 o 2400 baud (riconoscimento automatico del baud rate)
- Collegamenti: 2 x 2,5 mm²;
- Corrente assorbita: **Un** carico M-Bus

7. Display

Per visualizzare sul display i dati generati dal calcolatore sono disponibili diverse finestre con le informazioni assegnate sull'impianto (ad es. quantità di energia, volumi d'acqua, giorni di funzionamento, quantità d'acqua, temperature attuali, valori massimi) sotto forma di funzioni richiamabili in sequenza predefinita (ciclo). Il contatore di energia dispone di fino a 6 diversi cicli di visualizzazione.

Ciclo principale, ciclo giorno di misurazione, ciclo informazioni, ciclo del mese.

Il ciclo del mese è costituito da fino a 7 letture che si alternano ad un ritmo di 2 s - 4 s. Per consentire una visualizzazione rapida i cicli sono contrassegnati sul display con i numeri da 1 a 6. Di default, il ciclo principale è programmato con i dati aggiornati quali ad esempio energia, volume, flusso e temperature. Il registro tarato è raffigurato con il simbolo di un lucchetto.

Ciclo principale (1)

Sequenza	Finestra 1	Finestra 2
1.1	Energia accumulata	
1.2	Volume accumulato	
1.3	Energia fredda accumulata (contatore di calore con tariffa per il freddo)	
1.4	Flusso	
1.5	Potenza	
1.6	Temperatura di mandata Temperatura di ritorno *)	Temperatura di ritorno **)
1.7	Differenza di temperatura	
1.8	Giorni di funzionamento	
1.9	Status errore	Orari degli errori
1.10	Test display	

*) senza cifra dopo la virgola; **) con una cifra dopo la virgola ciascuna

Ciclo giorno di misurazione (2)

Sequenza	Finestra 1	Finestra 2	Finestra 3
2.1	Giorno mis. 1 Data	Giorno mis. 1 Energia	"Accd 1"
2.2	"Accd 1"	Data giorno mis. futura 1	
2.3	Giorno mis. 1 Anno prec. Data	Giorno mis. 1 Anno prec. Energia	"Accd 1L"

Sequenza	Finestra 1	Finestra 2	Finestra 3
2.4	Giorno mis. 2 Data	Giorno mis. 2 Energia	"Accd 2A"
2.5	"Accd 2"	Data giorno mis. futura 2	
2.6	Giorno mis. 2 Anno prec. Data	Giorno mis. 2 Anno prec. Energia	"Accd 2L"

Ciclo informazioni (3)

Sequenza	Finestra 1	Finestra 2
3.1	Data attuale	
3.2	"SEC_Adr"	Indirizzo secondario
3.3	"PRI_Adr 1"	Indirizzo primario
3.4	"Inlet" / "Outlet" * (punto di installazione)	<i>a seconda dell'impostazione (5.1 a pagina 9)</i>
3.5	"UHF ON" (Status radio integrata)	
3.6	Versione software	Checksum

Ciclo tariffe (5)¹

Ciclo mese (6)

Sequenza	Finestra 1	Finestra 2	Finestra 3	Finestra 4
6.1	"LOG"	Data-1	Energia	Volume
6.2	"LOG"	Data-2	Energia	Volume
:	:	:	:	:
6.24	"LOG"	Data-24	Energia	Volume

* Esempio 1Solo per contatore di calore con tariffa per il freddo attiva

8. Funzionamento

Premendo sul pulsante si può accedere alle singole videate del display. C'è una differenza se si preme il pulsante per un tempo breve o uno lungo. Se si preme brevemente il pulsante (< 3 secondi) si naviga all'interno dello stesso ciclo, mentre se lo si preme a lungo (> 3 secondi) si accede al ciclo successivo. La finestra "Energia" (Sequenza 1.1) del ciclo principale è quella di base. Se il pulsante non viene premuto per ca. 4 minuti, il contatore spegne automaticamente il display per risparmiare corrente (eccezione: in caso di errore). Premendo nuovamente il pulsante il contatore si accende sulla videata di default.

9. Display codici errore

Se si verifica un errore, sul ciclo principale viene visualizzato il codice errore. Premendo sul pulsante si possono scegliere tutte le altre finestre. Se il pulsante non viene premuto per ca. 4 min., ricompare in automatico il codice di errore.

Non appena viene risolta la causa dell'errore, l'avviso di errore scompare in automatico. Tutti gli errori che persistono per più di 6 minuti vengono salvati nel registro errori.

Codice errore	Descrizione
C - 1	Parametri di base in Flash o nella RAM persi
E 1	Intervallo temperatura al di fuori di [-19,9 °C...199,9 °C] ad es. corto circuito sensore, rottura sensore
E 3*	Sensori di mandata e ritorno invertiti
E 4	Errore hardware misura US, ad es. trasduttore o comando difettoso o corto circuito
E 5	Comunicazione impossibile (lettura troppo frequenti)
E 6*	Direzione flusso misuratore volume errata
E 7	Nessun segnale di ricezione ultrasuoni plausibile, ad es. aria nel tratto di misurazione
E 9	Batteria quasi scarica; raggiunta fine vita

* In base all'applicazione

10. Nota sulla tutela ambientale

Questo prodotto deve essere smaltito separatamente.

Rivolgersi a un punto di raccolta autorizzato per batterie esauste oppure presso il proprio rivenditore specializzato Diehl Metering.

11. Dichiarazione di conformità degli apparecchi alla Direttiva MID

Ulteriori informazioni e la dichiarazione di conformità aggiornata si trovano sul sito:

<https://www.diehl.com/metering/en/support-center/download-center/>



11.1 EU DoC 774/2

DIEHL
Metering

smart in solutions

EU DECLARATION OF CONFORMITY
EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD
DECLARATION D'ÉCONOMÉTÉ
DECLARACIÓN DE CONFIANZA UE
DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD (1)

Device Type / Product, object of the declaration

GeräteTyp / Produkt, Gegenstand der Erklärung - Type d'appareil / produit, objet de la déclaration - Rodzaj urządzenia/produktu, przedmiot deklaracji - Tipo de dispositivo / producto, objeto de dicha declaración (2)

Type	Technology	No of the EU type examination certificate
Type	Technologie	Nr. der EU-Baumusterprüfungsecheinung
Type	Technologie	N° du certificat d'examen UE de type
Tipo (3)	Tecnología	Nr. swiadectwa badań typu UE
774	Ultrasonic Thermal Energy Meter	Nº. de certificado de examen UE de tipo (5)

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation, insofar as it is applied:

Die alleinige Verantwortung für die Aussstellung dieser Konformitätsklärung trägt der Hersteller. Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsschriften der Union, soweit diese Anwendung finden: Diese Erklärung ist im Einklang mit der entsprechenden Harmonisierungsgesetzgebung des Marktbereichs.

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje w wyłącznej odpowiedzialności producenta. Opisany powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z zodnionymi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego, jeśli mające zastosowanie

La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante. El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme con la legislación de armonización pertinente de la Unión, en la medida aplicable (6)

201/65/EU (OJ L 174, 1.7.2011)	RoHS Directive
2014/50/EU (OJ L 196, 29.3.2014)	Electromagnetic Compatibility Directive
2014/32/EU (OJ L 96, 29.3.2014)	Measuring Instruments Directive
2014/53/EU (OJ L 153, 22.5.2014)	Radio Equipment Directive

In conformity with the following relevant harmonised standards or normative documents or other technical specifications:

In Übereinstimmung mit den folgenden einschlägigen harmonisierten Normen oder normativen Dokumenten oder anderen technischen Spezifikationen - En conformité avec les normes harmonisées ou les documents normatifs ou les spécifications techniques suivants - Zgodność z następującymi normami zharmonizowanymi lub odpowiednimi dokumentami normatywnymi lub następującymi wymaganiami technicznymi - De conformidad con las siguientes normas armonizadas o documentos normativos o especificaciones técnicas (7)

EN 1434-1:2007	OIML R75-1:2002	EN 301 489-3 v2.1.1
EN 1434-2:2007/AC:2007	OIML R75-2:2002	EN 300 220-2 v3.1.1
EN 1434-3:2007	EN 55032:2012/AC:2013	EN 62368-1:2014/AC:2015
EN 1434-4:2007/AC:2007	EN 62479:2010	WELMEC 7.2:2015
EN 1434-5:2007	EN 301 489-1 v2.1.1	EN IEC 63006:2018

Name and address of the manufacturer Name und Anschrift des Herstellers Nom et adresse du fabricant Nazwa i adres producenta Nombre y dirección del fabricante (8)	The notified body LNE n° 0071 has carried out the module D certification of quality assurance under number: Die notifizierte Stelle LNE Nr 0071 überwacht das QS-System bei der Hersteller (Modul D) unter der Zertifikatsnummer - L'organisme notifié LNE n°0071 a effectué la certification module D d'assurance qualité sous le n° - Jednostka notyfikowana LNE nr 0071 realizuje certyfikację modułu D zapewnienia jakości pod nr - El organismo notificado LNE N° 0071 ha realizado el módulo de control de calidad de certificación D con número: (9)
DIEHL METERING Donaustrasse 120 90451 Nürnberg GERMANY	LNE-36769

The contact address marked on the product can be one of the site listed in the module D certificate.

Nürnberg, 2021-05-31

Dr. Christof Bosbach
President of the Division Board
Dielhl Metering

Reiner Edel
Member of the Division Board
Finance & Administration

Reiner Edel | Jun 9, 2021 17:13 GMT+2

EU DoC_774_REV2 – 05/2021

DIEHL
Metering

 smart-in-solutions

11.2 EU DoC 774 noMID/1

DIEHL
Metering



EU DECLARATION OF CONFORMITY
EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
DECLARATION UE DE CONFORMITÉ
DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE
DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD (1)

Device Type / Product, object of the declaration
 Gerätetyp / Produkt, Gegenstand der Erklärung - Type d'appareil / produit, objet de la déclaration - Rodzaj urządzenia/produkту,
 przedmiot deklaracji - Tipo di dispositivo / producto, objeto de dicha declaración (2)

Type Typ Type Tipo (3)	Designation Bezeichnung Designation Nazwa Descripción (4)
774	Thermal Energy Meter

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation, insofar as it is applied.

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union, soweit diese Anwendung finden.

La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant. L'objet de la déclaration décrit ci-dessus

est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable.

Niniejsza deklaracja zgodności wydawana zostaje na wyłącznie odpowiedzialność producenta. Opisany powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odrębnymi wymaganiami unijnego prawa harmonizacyjnego, jeśli mające zastosowanie

La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante. El objeto de la declaración

déclarée antérieurement es conforme con la legislación de armonización pertinente de la Unión, en la medida aplicable (5)

2011/65/EU (OJ L 174, 17. 7. 2011)	RoHS Directive
2014/30/EU (OJ L 96, 29.3.2014)	Electromagnetic Compatibility Directive
2014/53/EU (OJ L 153, 22.5.2014)	Radio Equipment Directive

In conformity with the following relevant harmonized standards or normative documents or other technical specifications:

In Übereinstimmung mit den folgenden einschlägigen harmonisierten Normen oder normativen Dokumenten oder anderen technischen Spezifikationen - En conformité avec les normes harmonisées ou les documents normatifs ou les spécifications techniques suivants - Zgodność z następującymi normami zharmonizowanymi lub odpowiednimi dokumentami normatywnymi lub następującymi wymaganiami technicznymi - De conformidad con las siguientes normas armonizadas o documentos normativos o especificaciones técnicas (6)

EN 1434-1:2015+A1:2018
 EN 1434-2:2015+A1:2018
 EN 1434-3:2015+A1:2018
 EN 1434-4:2015+A1:2018

EN 1434-5:2015+A1:2019
 EN 55032-2012/AC:2013
 EN 62479-2010
 EN 301 489-1 v2.1.1

EN 301 489-3 v2.1.1
 EN 300 220-2 v3.1.1
 EN 62368-1:2014/AC:2015
 EN IEC 63000:2018

Name and address of the manufacturer Name und Anschrift des Herstellers Nom et adresse du fabricant Nazwa i adres producenta Nombre y dirección del fabricante (7)	DIEHL METERING Donaustraße 120 90451 Nürnberg GERMANY
--	--

Nürnberg, 2021-06-01

Dr. Christof Boebach
 President of the Division Board
 Diehl Metering

Br. Christof Boebach (Jun 1, 2021 17:11 GMT+2)

Reiner Edel
 Member of the Division Board
 Finance & Administration

Reiner Edel (Jun 1, 2021 17:13 GMT+2)

EU DoC_774_noMID_REV1 – 06/2021

DIEHL

Metering



- 1. ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪВОЙСТВОВИЕ 2.** Тип на устройството / продукт, предмет на декларацията 3. Вид 4. Наименование 5. Насоката на декларация за съответствие е издадена на отговорността на производителя. Предметът на декларацията, описан по-горе, отговори на съответствието законодателство на Съюза за хармонизация, доколкото то се прилага 6. В съответствие със следните стандарти и/или норми 7. Наименование и адрес на производителя
- 2. EU PROHLÍŠENÍ O SHODĚ 2.** Typ, výrobek / produkt, o kterém je vydávána výhlídka 3. Typ 4. Název 5. Toto prohlíšení o shodě se vydává na výhradní odgovornost výrobce, kterým předložil prototyp, je ve shodě s příslušnými harmonizovanými právními predpisy Unie, podleží ze vztahu 6. V souladu s následujícími normami a pokyny 7. Jmenování a adresa výrobce
- 3. EU-OVERENSSTÄMMELSE/SERKLERING 2. Enhedsstype / produkt** Enhedsstyret genstand 3. Type 4. Beleghelse 5. Denne overensstemmelsesbeklaring udstedes på fabrikantens ansvar. Genstanden for erklæringen, som beskrevet ovenfor, er i overensstemmelse med de relevante EU-harmoniserede bestemmelser om omfang af den findes anvendelse 6. i overensstemmelse med følgende standarder og vejledninger 7. Navn og adresse på fabrikanten
- 4. EU/VASTAUSDEKLARATIION 2. Seudine tüüp / toote** Deklarantide töode 3. Tüüp 4. Nimetus 5. Käesolev vastausdeklaratsioon on välja antud töödelaanustusel. Ekslikirjaleid direktiividega koosolektatud ajastomiseks läbiutustatud digikirjadega, niiord kui neid kohaldatakse 6. Kooskõlas (arvamus) standardite ja suunisega 7. Toote ja nimi ja aadress
- 5. ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ 2. Τύπος αντικείμενου / προϊόν** Δήλωσης της δήλωσης 3. Τύπος 4. Χαρακτηριστικά 5. Η παρούσα δήλωση προβλέπεται μεταπολεμική εύθυνη του καποκούπαρου. Ο σύντομος της περιγραφής παραπάνω είναι σύμμορφος με τη γενική προδιαγραφή εναρμονισμένων προϊόντων, βασιζόμενο στη παρούσα πρότυπα και οδηγίες 7. Ονομα και διεύθυνση του κατασκευαστή
- 6. IZJAVA EU-a O SUKLADNOSTI 2. Tip uređaja / proizvoda** Predmet izjave 3. Vrsta 4. Naziv 5. Za izjavljene ove izjave EU-a o sukladnosti odgovoran je sam proizvođač. Predmet gore opisane izjave u skladu je s mjerodavnim zakondavstvom Unije o usklađivanju, onaj mjeru i kojo se primjenjuje 6. U skladu sa slijedećim standardima i smernicama 7. Naziv i adresu proizvođača
- 7. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE 2. Tipo di apparecchio / prodotto, oggetto della dichiarazione 3. Tipo 4. Designazione 5. La presente dichiarazione di conformità è emessa dalla società produttrice 6. L'oggetto della dichiarazione è di tipo conforme alle pertinenti normative di armonizzazione dell'Unione, purché seguenti 6. In conformità alle norme emozionate, documenti normativi o specifiche tecniche seguenti 7. Nome e indirizzo del fabbricante**
- 8. ES ATIBLISBAS DEKLARACIJA 2. Ierices tipu / produkta** Deklaracijas priekšmets 3. Tips 4. Apzīmējums 5. Šī atiblības deklarācija ir izdotā vienīgi uz ražotājūstību, leģiētā apzīmētā deklarācijas priekšmets atbilst atiecīgajam Sākotnējās iestātībām, citātās tas tie ir pārņemtieši 6. Atbilstoši šādiem standartiem un smernicām 7. Ražotājūstības adrese
- 9. ES ATTRIBUTES DEKLARACIA 2. Tipus / produkta** Deklaracijas objekts 3. Tipas 4. Pavadinimas 5. Si attīkties deklarācija ietilota gājēju pārvadītājiem vairākās vienībās. Pirms pārvadījuma reizijs objekts atvērtību sākumā iestājoties Sākotnējās teādes aktais, tīk, kiek jos tālakos 6. Laiķārta standarts ir vēdotās 7. Pavadīmās ir adrešas gājējams
- 10. EU-MEGYELENDŐ NYILATKOZAT 2. Eszköz típusa/termék, a nyilatkozat tárgya 3. Tipus 4. Megnevezés 5. Ez a megfelelőleg nyilatkozatot a gyártó kizárolásig felelőssége mellett adják ki. A fenti nyilatkozat tárnya megfelel a vonatkozó uniós harmonizációs jogszabálynak, amennyiben azok alkalmazhatók 6. A következő szabványnak és ütemtartásnak megfelelően 7. A gyártó neve és címje**
- 11. DIKJARAZNAJON TAL-KONFORMITEIT TAL-UE 2. Tip u'appareil / produit, objecto della dichiarazione 3. Tip 4. Aparatul declarat 5. Din diciturazjoni este emissa dal produttore 6. L'oggetto della dichiarazione è di tipo conforme alle pertinenti normative di armonizzazione dell'Unione, purché seguenti 6. In conformità alle norme emozionate, documenti normativi o specifiche tecniche seguenti 7. Nome e indirizzo del produttore**
- 12. EU-CONFORMITEITSVERKLARING 2. Type apparatu / produkt** Voorwerp van de verklaring 3. Type 4. Benaming 5. Deze conformiteitsverklaring wordt verstrekt onder volledige verantwoordelijkheid van de fabrikant. Het hierboven beschreven voorwerp is in overeenstemming met de desbetreffende harmonisatiedirectieven voor de Unie, voor zover van toepassing 6. In overeenstemming met de volgende standaarden en richtlijnen 7. Naam en adres van de producent
- 13. DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE 2. Tipo do aparelho/produto, objeto da declaração 3. Tipo 4. Designação 5. A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante. O objeto da declaração acima descrito está em conformidade com a legislação de harmonização da União aplicável 6. Em conformidade com as seguintes normas e guias 7. Nome e endereço do fabricante**
- 14. DECLARATIE UE DE CONFORMITEIT 2. Diagnose tip / produkt, obiectul declaratiei 3. Tip 4. Denumeire 5. Prezenta declaratie de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului. Obiectul declaratiei descris mai sus este în conformitate cu legislația relevantă de armonizare a Uniunii, decât aplicabil 6. În conformitate cu standardele și directivelile următoare 7. Numele și adresa producătorului**
- 15. DEKLARACIONA O ZHODE 2. Typ aparatu / produkt** Objekt der Erklärung 3. Typ 4. Auskunft 5. Diese Deklaration ist eine Konformitäts- und Leistungsangabe 6. Ein Konformitäts- und Leistungsangabe ist über die Güte 7. Name und Adress des Herstellers
- 16. IZJAVA EU O SKLADNOSTI 2. Vrsta aparata/proizvoda, predmet izjave 3. Tip 4. Cenzura 5. Za izjavo te izjave o skladnosti je odgovoren izkušljeno proizvođač. Predmet navedene izjave je u skladu s utrežno zakonodavstvo Unije o harmonizaciji, kol uporablja 6. V skladu s navedenimi standardi in smernicami 7. Ime in naslov proizvođača**
- 17. EU-VAAHTOMUSTEHMUKAISUUSVAKUUTUS 2. Laitteen tyyppi / tuote** vakuutuslisen kohde 3. Tyypit 4. Nimike 5. Tämä yhteensovittamaton vakuutus on vahvistettu yhteisöllä vastuulla. Esillä olevaa vakuutusta koskee vain osa kaikkien. EU:n yhteensovittamaton vakuutusmukainen, soveltuvin osin 6. Noudatettava seuraava normejä ja ohjeita 7. Nimi ja osittais valmistaja
- 18. EU-FORSKÅRAN OM ÖVERENSTÄMMELSE 2. Enhedsstype / produkt** föremål för forskåran 3. Typ 4. Beskrivning 5. Denne forsåkaren om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar. Föremålet för forskåren ovan överensstämmer med den relevanta harmoniseraade unionslagstiftningen, i den man tillämplig 6. Enlighet med följande standarder och riktlinjer 7. Namn och adress på tillverkaren



Diehl Metering GmbH
Industriestrasse 13
91522 Ansbach
Phone: +49 981 1806-0
Fax: +49 981 1806-615
metering-germany-info@diehl.com



www.diehl.com/metering

Mat.-Nr. 3095443 • 9/11/2021

Con riserva di modifiche tecniche